

**Germany-Petersberg: Water-tender vehicles**  
**OJ S 6/2023 09/01/2023**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gemeinde Petersberg

Postal address: Götschetalstraße 15

Town: Petersberg

NUTS code: DEE0B Saalekreis

Postal code: 06193

Country: Germany

Contact person: Herr Ronny Krimm

E-mail: [r.krimm@gemeinde-petersberg.de](mailto:r.krimm@gemeinde-petersberg.de)

Telephone: +49 34606-253133

Fax: +49 34606-253140

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.gemeinde-petersberg.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Beschaffung eines Mittleren Löschfahrzeuges (MLF) nach DIN 14530-25: 2019- 11 für die Ortsfeuerwehr Kütten in vier Losen

Reference number: GP\_MLF EU 01/2022

**II.1.2. Main CPV code**

34144212 Water-tender vehicles

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Beschaffung eines Mittleren Löschfahrzeuges (MLF) nach DIN 14530-25: 2019- 11 für die Ortsfeuerwehr Kütten in vier Losen

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 238 161,91 EUR

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Los 1: Fahrgestell für Aufbau als MLF nach DIN 14530-25 (Allradantrieb)

Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144212 Water-tender vehicles

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE0B Saalekreis

Main site or place of performance: Ortsfeuerwehr Kütten Christian-Reuter-Platz 2  
06193Petersberg (Kütten)

### **II.2.4. Description of the procurement**

Fahrgestell für Aufbau als MLF nach DIN 14530-25 (Allradantrieb) - Los 1

### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Los 2: Aufbau als MLF nach DIN 14530-25 (Allradantrieb)

Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144212 Water-tender vehicles

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE0B Saalekreis

Main site or place of performance: Ortsfeuerwehr Kütten Christian-Reuter-Platz 2  
06193Petersberg (Kütten)

### **II.2.4. Description of the procurement**

Aufbau als MLF nach DIN 14530-25 (Allradantrieb) Los 2

### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13.**

## **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Aufbau als MLF nach DIN 14530-25 (Allradantrieb) Los 3 Beladung  
Lot No: 3

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144212 Water-tender vehicles

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE0B Saalekreis

Main site or place of performance: Ortsfeuerwehr Kütten Christian-Reuter-Platz 2  
06193Petersberg (Kütten)

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Aufbau als MLF nach DIN 14530-25 (Allradantrieb) Los 3 Beladung

##### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

MLF nach DIN 14530-25 (Allradantrieb) Los 4 Farbgebung/ Oberflächenschutz  
Lot No: 4

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144212 Water-tender vehicles

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE0B Saalekreis

Main site or place of performance: Ortsfeuerwehr Kütten Christian-Reuter-Platz 2  
06193Petersberg (Kütten)

##### **II.2.4. Description of the procurement**

MLF nach DIN 14530-25 (Allradantrieb) Los 4 Farbgebung/ Oberflächenschutz

##### **II.2.5. Award criteria**

Price

### **II.2.11.**

## Information about options

Options: no

### II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### II.2.14. Additional information

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 197-558712](#)

#### IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

#### IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

## Section V: Award of contract

---

**Contract No:** GP\_MLF EU 01/2022

**Lot No:** 1

**Title:**

Los 1: Fahrgestell für Aufbau als MLF nach DIN 14530-25 (Allradantrieb)

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

03/01/2023

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3.

**Name and address of the contractor**

Official name: Ziegler Feuerwehrtechnik GmbH & Co.KG  
Postal address: Neue Straße 1  
Town: Mühlau  
NUTS code: DED43 Mittelsachsen  
Postal code: 09241  
Country: Germany  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 69 311,67 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting****Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** GP\_MLF EU 01/2022

**Lot No:** 2

**Title:**

Los 2: Aufbau als MLF nach DIN 14530-25 (Allradantrieb)

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract****V.2.1. Date of conclusion of the contract**

03/01/2023

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1  
Number of tenders received from SMEs: 1  
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0  
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0  
Number of tenders received by electronic means: 1  
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Ziegler Feuerwehrtechnik GmbH & Co.KG  
Postal address: Neue Straße 1  
Town: Mühlau  
NUTS code: DED43 Mittelsachsen  
Postal code: 09241  
Country: Germany  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 149 017,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting****Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** GP\_MLF EU 01/2022

**Lot No:** 3

**Title:**

Aufbau als MLF nach DIN 14530-25 (Allradantrieb) Los 3 Beladung

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

03/01/2023

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Albert Ziegler GmbH

Postal address: Albert-Ziegler-Straße 1

Town: Giengen

NUTS code: DE11C Heidenheim

Postal code: 89537

Country: Germany

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 17 321,24 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** GP\_MLF EU 01/2022

**Lot No:** 4

**Title:**

MLF nach DIN 14530-25 (Allradantrieb) Los 4 Farbgebung/ Oberflächenschutz

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

03/01/2023

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Ziegler Feuerwehrtechnik GmbH & Co.KG

Postal address: Neue Straße 1

Town: Mühlau

NUTS code: DED43 Mittelsachsen

Postal code: 09241

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 2 512,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt des Landes Sachsen-Anhalt

Postal address: Ernst-Kamieth-Straße 2

Town: Halle (Saale)

Postal code: 06112

Country: Germany

E-mail: [Vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de](mailto:Vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de)

Telephone: +49 345-5141536

Fax: +49 345-5141115

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Auf die Fristen zur Einlegung einer Rüge gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1- 3 GWB wird hingewiesen.

Insbesondere ist zu beachten, dass ein Nachprüfungsantrag unzulässig ist, wenn mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

04/01/2023